

**Türkiye Cumhuriyeti ile İsviçre Konfederasyonu arasında Ticari mübadelelere ve tediyelerin tanzimine mütaallik 12 Eylül 1945 tarihli Anlaşmaya zeylen 6 Ocak 1958 de imzalanan Lâhikanın tasdikine mütedair Kanun**

(Resmî Gazete ile ilâmı : 2 . VI . 1959 - Sayı : 10220)

**No.**  
**7296**

**Kabul tarihi**  
**25 . V . 1959**

**MADDE 1.** — Türkiye ile İsviçre arasında Ticari mübadelelere ve tediyelerin tanzimine mütaallik 12 Eylül 1945 tarihli Anlaşmaya zeylen 6 Ocak 1958 tarihinde Bern'de imzalanan lâhika kabul ve tasdik edilmiştir.

**MADDE 2.** — Bu kanun neşri tarihinde meriyete girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunun hükümlerini İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

29 Mayıs 1959

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE İSVİÇRE KONFEDERASYONU ARASINDA TİCARİ MÜBADELELERE VE TEDİYELERİN TANZİMİNE MÜTAALLİK 12 EYLÜL 1945 TARİHLİ ANLAŞMAYA ZEYLEN 6 OCAK 1958 DE İMZALANAN LÂHİKA**

Tediyelerin ietasını kolaylaştırmak suretiyle, iki memleket arasındaki ticari mübadeleleri arttırmak gayesinde olan Türk ve İsviçre hükümetleri, aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır :

**Madde — 1.**

İsviçre Millî Bankası, T. C. Merkez Bankası adına, «Hususi Hesap» naniyle bir İsviçre Frangı hesabı tutacaktır. Bu hesap, «Hususi I» ve «Hususi II» isimli iki tâli hesabı ihtiva edecektir.

**Madde — 2.**

I ve II numaralı Tâli Hususi hesaplar, ilâhik listede gösterilen Türk malları için yapılacak ödemelerin, aynı listede tesbit edilen yüzdeleriyle beslenecektir. Tâli Hesabın her birine bu yüzdelerin yarısına tekabül eden meblâğ geçirilecektir.

**Madde — 3.**

İşbu lâhikanın meriyete girmesiyle, «D» hesabının açılmasına ve işlemesine mütaallik bütün vesikalar (hassaten 23 ve 26 Kasım 1953, 15 Nisan 1954, 8 Ağustos 1955 tarihlerinde teati edilen mektuplarla, 15 Nisan 1954, 31 Ocak 1956 ve 23 Şubat 1957 tarihli banka mutabakatları) hükümsüz kalacak ve «D» hesabı katî olarak kapanacaktır.

İşbu lâhikanın meriyete girmesi anında «D» hesabında mevcut bakıyenin 250 000 Frangı II

numaralı Tâli Hususi Hesaba ve artanı I numaralı Tâli Hususi Hesaba nakledilecektir. Bahis mevzuu 250 000 Frangın 100 000 Frangı «D» hesabı zimmetinden tasfiyesi gereken alacakların tesviyesinde kullanılacaktır.

Madde — 4.

I numaralı Tâli Hususi Hesabın matlubu, İsviçre mallarının bedelini teşkil edip, işbu lâhikanın meriyete girmesinden itibaren vacibütediye olan ödemelerin icrasına tahsis edilmiştir.

Madde — 5.

II numaralı Tâli Hususi Hesabın matlubu, İsviçre menşeli malların ihracatından mütevellit müterakim alacakların tesviyesine tahsis edilmiştir.

Türkiye'ye fiilen ithal edilen İsviçre menşeli mallara mütaallik olup, işbu lâhikanın meriyete girmesinden evvel vacibütediye hale gelen alacaklar ile T. C. Merkez Bankası ve «İsviçre Takas Ofisi» tarafından müşterek mutabakatla aynı şekilde vacibütediye olarak gösterilen alacaklar, müterakim alacak addolunur.

II numaralı Tâli Hususi Hesabın müterakim alacaklar yekûnunun fevkindeki bakiyesi I numaralı Tâli Hususi Hesaba nakledilecektir. T. C. Merkez Bankası buna ait nakil emrini verecektir.

Madde — 6.

I ve II numaralı Tâli Hususi hesapların zimmetinden yapılacak tediyeler, T. C. Merkez Bankasına vâkı transfer taleplerinin tarih sırası dâhilinde icra edilecektir.

Madde — 7.

Mübayaada bulunulacak memleketin seçimini Türk ithalâtçısına bırakan ithal lisanslarına istinaden yapılacak tediyeler «A» hesabının zimmetine geçirilecektir.

Türk makamları, yukardaki fıkrada mevzu bahis olanlardan gayri İsviçre malları için de, kezâ «A» hesabı zimmetinden icra edilecek tediyelerine emirleri vermeye devam edebileceklerdir.

Madde — 8

Türkiye'ye müteveccih teçhizat malzemesi ihracatını kolaylaştırmak ve İsviçreli ihracatçıya malzemesinin finansmanı için kredi temini imkânını vermek maksadiyle, İsviçre makamları, ihracat rizikosuna karşı Devlet garantisi vermeye âmadedir. Bu nevi her muamele için tetkikat ve karar hakkı, ihracat rizikosuna karşı garanti mevzuundaki 6 Nisan 1939 tarihli federal kanun ahkâmına tevfikan mahfuzdur.

Madde — 9.

I ve II numaralı Tâli Hususi hesapların açılması, Türkiye Cumhuriyeti ile İsviçre Konfederasyonu arasında ticari mübadelelere ve tediyelerin tanzimine mütedair 12 Eylül 1945 tarihli Anlaşmanın, İsviçre'deki Türk dış borcuna mütaallik I sayılı Protokolü gereğince tarafların yüklenildiği taahhütleri haleldar etmiyecektir. İşbu Lâhikanın 2 nci maddesine tevfikan I ve II numaralı Tâli Hususi hesaplara geçirilen yüzdeler, yukarda mezkûr I sayılı Protokol ahkâmı gereğince ithal edilecek Türk malları bedeline ait ödemelerden alınmayacaktır.

Madde — 10.

İşbu lâhikanın ödemelere mütaallik hükümlerinin tatbik şekilleri, T. C. Merkez Bankası ile «İsviçre Takas Ofisi» arasında müştereken tesbu edilecektir.

İşbu lâhika, 12 Eylül 1945 tarihinde Bern'de imzalanan, Türkiye Cumhuriyeti ile İsviçre Konfederasyonu arasında Ticari mübadelelere ve tediyelerin tanzimine mütaallik Anlaşmanın ayrılmaz bir cüzünü teşkil etmektedir. Lâhika, 6 Ocak 1958 tarihinde meriyete girecektir.

Bern'de, 6 Ocak 1958 tarihinde, Fransızca iki nüsha olarak yapılmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti  
Hükümeti adına  
Oğuz Gökmen

İsviçre Federal Konseyi  
adına  
Edwin Stopper

Lâhikanın, Hususi Hesabın tağdiyesine mütaallik  
2 nci maddesine muzaf Ek

Mallar	Yüzdeler	Mallar	Yüzdeler
Çekirdeksiz kayısı	100	Krom cevheri	50
Narenciye	100	Tiftik	100
Bağırsak	50	Fındık	50
Hububat	100	Yumurta	50
Pamuk	60	Soğan	100
Bakır	20	Zeytin	100
İpek döküntüsü	100	Afyon	50
İncir (hurda hariç)	50	Ham deri	50
Yağlı meyvalar	100	Kurşun	50
Yağlı tohumlar	100	Kuru üzüm	50
Yün	50	Şeker	100
Kabuklu sebzeler	100	Tütün	50
Manganez	100	Küspe	100

Riyaseti Cumhura yazılan tezkerenin tarih ve numarası :

26 . V . 1959 ve 1/189

Bu kanunun ilânının Başvekâlete bildirildiğine dair Riyaseti Cumhurdan gelen tezkerenin tarih ve numarası :

29 . V . 1959 ve 4/221

Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cilt ve sayfa numaraları :

Cilt Sayfa

3 311

7 350

9 183:184,256:257,261,261:262,271,317:321

[İnikat: 69,72 — 198 sıra sayılı matbua 69 neu İnikat Zabıt Ceridesine bağlıdır.]